

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Д.А. Таюрский

» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

подписано электронно-цифровой подписью

### Программа дисциплины

Немецкий язык в сфере юриспруденции Б1.В.ДВ.5

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Сафина Р.А.

**Рецензент(ы):**

Кулькова М.А.

### **СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 902298818

Казань

2018

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Сафина Р.А. кафедра германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии ,  
Rimma.Safina@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины "Иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий)" является развитие и совершенствование навыков и умений иноязычного общения в повседневной и профессиональной сферах деятельности

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.5 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7, 8 семестры.

Дисциплина "Иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий)" является одной из дисциплин профиля обязательной части профессионального цикла.

Изучение дисциплины "Иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий)" базируются как на начальных знаниях будущего специалиста - юриста, так и на знаниях немецкого языка, полученных в рамках школьной программы

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК 4 (общекультурные компетенции)	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)
ОК 5 (общекультурные компетенции)	способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия (ОК-5)
ОК 6 (общекультурные компетенции)	способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);
ОПК 1 (профессиональные компетенции)	готовностью сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1)
ОПК 5 (профессиональные компетенции)	владением основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5);
ПК 1 (профессиональные компетенции)	готовностью реализовывать образовательные программы по предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ПК-1);
ПК 13 (профессиональные компетенции)	способностью выявлять и формировать культурные потребности различных социальных групп (ПК-13);

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК 4 (профессиональные компетенции)	способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов (ПК-4);

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

основы фонетического и грамматического строя немецкого языка

2. должен уметь:

сообщать и понимать информацию, а также участвовать в беседе повседневного характера;

- пользоваться контактоустанавливающими формами и формулами, принятыми при стилистически нейтральном общении;

- пользоваться средствами и способами выражения утверждения, отрицания, согласия, несогласия, одобрения, неодобрения, просьбы, совета и др.

3. должен владеть:

навыками устной речи и лексическим минимумом, необходимым для раскрытия монологического высказывания и участия в беседе повседневного характера;

- навыками и правилами чтения текстов повседневного характера;

- страноведческой информацией с целью ее использования для адекватного понимания текстов и общения в немецкоязычной среде;

- навыками письма и перевода со словарем информации повседневного характера с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий

овладение системой понятий правовой науки и основной немецкоязычной юридической терминологией,

4. должен продемонстрировать способность и готовность:

к устной и письменной коммуникации, соотношенной с двумя сферами общения: повседневной и профессиональной.

формирование навыков распознавания,

- понимать и переводить грамматических форм и конструкции, характерные для подязыка юриспруденции

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует в 7 семестре; зачет в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Введение в правоведение	7		10	0	0	Деловая игра Устный опрос
2.	Тема 2. Политическое устройство и система выборов	7		12	0	0	Тестирование Коллоквиум
3.	Тема 3. Отрасли права	8		10	0	0	Письменная работа Реферат
4.	Тема 4. Судебная система	8		10	0	0	Презентация Коллоквиум
	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	Зачет
	Итого			42	0	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Введение в правоведение

###### **лекционное занятие (10 часа(ов)):**

основные категории и понятия в правоведении

##### Тема 2. Политическое устройство и система выборов

###### **лекционное занятие (12 часа(ов)):**

политическое устройство, ветви власти; законотворчество; выборы, политические партии

##### Тема 3. Отрасли права

###### **лекционное занятие (10 часа(ов)):**

Разновидности права, основные понятия и категории; виды преступлений и наказаний

##### Тема 4. Судебная система

###### **лекционное занятие (10 часа(ов)):**

судебная система, судебные должности и обязанности членов суда, присяжные, процедура судебного заседания; международные суды и трибуналы

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Введение в правоведение	7		подготовка к деловой игре	7	деловая игра
				подготовка к устному опросу	7	устный опрос

№	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Политическое устройство и система выборов	7		подготовка к коллоквиуму	8	коллоквиум
				подготовка к тестированию	8	тестирование
3.	Тема 3. Отрасли права	8		подготовка к письменной работе	8	письменная работа
				подготовка к реферату	10	реферат
4.	Тема 4. Судебная система	8		подготовка к коллоквиуму	8	коллоквиум
				подготовка к презентации	10	презентация
	Итого				66	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

групповые практические занятия под руководством преподавателя, обязательная самостоятельная работа студентов по выполнению текущих учебных заданий (аудиторных и домашних), индивидуальные самостоятельные письменные работы для текущего, рубежного, промежуточного и итогового контроля.

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### Тема 1. Введение в правоведение

деловая игра , примерные вопросы:

открытие виртуального частного предприятия и обсуждение основных правовых вопросов (документация, набор персонала, договора, судебные тяжбы)

устный опрос , примерные вопросы:

основные разделы конституции Германии и России

### Тема 2. Политическое устройство и система выборов

коллоквиум , примерные вопросы:

Коммуникативная практика по теме: Государственная организация. Парламент и правительств. Федеральное собрание.

тестирование , примерные вопросы:

Политические партии в Германии и России и система выборов

### Тема 3. Отрасли права

письменная работа , примерные вопросы:

Коммуникативная практика по теме: Категории закона. Торговое право. Земельное право. Уголовное право.

реферат , примерные темы:

1. Принудительная система. Прокуратура и надзор 2. Состав преступления 3. Уровни расследования

### Тема 4. Судебная система

коллоквиум , примерные вопросы:

Коммуникативная практика по темам: Суды и их функции. Конституция Российской Федерации ( слова и словосочетания по теме)

презентация , примерные вопросы:

Международные суды и трибуналы

### **Итоговая форма контроля**

зачет

Примерные вопросы к зачету:

Контрольная работа должна включать в себя следующие аспекты:

1. Задание на проверку знания, понимания и применения изученных способов словообразования.
2. Задание на проверку знания изученных лексических единиц и владения ими в контексте предложения (текста).
3. Задание на проверку пассивного владения изученными грамматическими явлениями на основе изученного лексического материала (выбор правильного ответа, заполнение пропусков).
4. Задание на проверку активного владения изученными грамматическими явлениями на основе изученного лексического материала (различные виды высказывания, перевод с немецкого языка на русский и/или с русского на немецкий).
5. Краткое изложение (5-7 предложений) содержания предложенного текста по изученной тематике.

### **7.1. Основная литература:**

Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell [Электронный ресурс]: учебно-методич. комплекс: уровни B2-B2+ / Т.И. Бархатова - М. : МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html>

Долгих В.Г. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken [Электронный ресурс]: учеб. пособие по речевой практике. Уровень B2 / В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808156.html>

### **7.2. Дополнительная литература:**

Социальная антропология: Учебник / В.И. Добреньков, А.И. Кравченко; Московский Государственный Университет им. М.В. Ломоносова (МГУ). - М.: ИНФРА-М, 2009. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=192568>

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

институт им.Гете - [www.goethe.de](http://www.goethe.de)

немецкая волна - [www.dw.de](http://www.dw.de)

словарь Мультитран - [www.multitran.de](http://www.multitran.de)

учебные тесты - <http://deutschkurse.ru/testy>

учебный портал - [www.deutschlern.de](http://www.deutschlern.de)

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Немецкий язык в сфере юриспруденции" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:



Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

учебные программы

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык .



Автор(ы):

Сафина Р.А. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Кулькова М.А. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.